

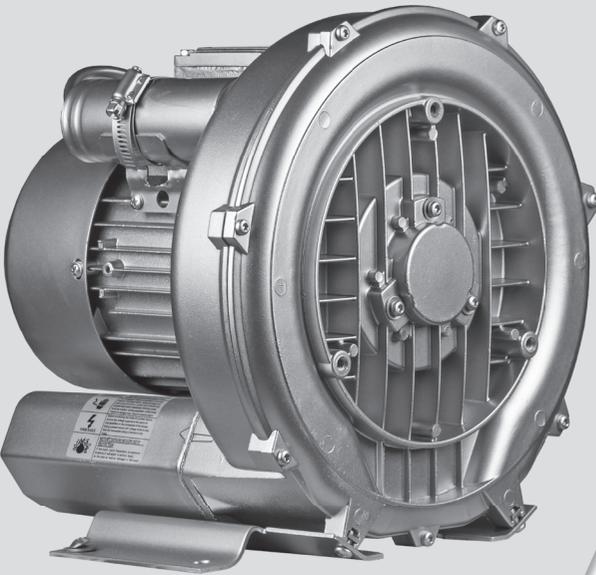


ALLEGRA
die trockene Lösung

Gasringverdichter (Ring Kompressor)

SKV V40 S / SKV V80 S / SKV V100 S

Bedienungsanleitung



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause ALLEGRA entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die enthaltenen Informationen ermöglichen Ihnen einen sicheren und reibungslosen Umgang mit Ihrem neuen Gerät. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können. Beachten Sie alle hier enthaltenen Sicherheitshinweise und Angaben zur Nutzung und Wartung. Das Handbuch sollte dem Gerät beiliegen, wenn Sie es anderen Personen zur Nutzung überlassen.

IHR ALLEGRA-TEAM

Inhalt

Zu dieser Anleitung	2	Technische Daten	5
Allgemeine Sicherheitshinweise	3	Teilleiste	6
Wichtige Sicherheitshinweise	3	Installation	7
Gerätebeschreibung	4	Betrieb	7
Gefahrenhinweis	4	Störung	7
Wartung	4	Gewährleistung	8
Elektrische Anschlüsse	5	Konformitätserklärung	8



WARNSYMBOL

Dieses Zeichen leitet einen Gefahrenhinweis ein, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen bzw. Tod und/oder Sachschäden führen kann. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung! Eine Nichtbeachtung kann schwerwiegende Folgen für die Gesundheit von Personen sowie Sachschäden und Schäden für die Umwelt zur Folge haben. Das vorliegende Handbuch ist Bestand-

teil des Gerätes und muss bei jeder Nutzung zugänglich sein.

Lesen Sie die Anleitung vor der Anwendung des Gerätes vollständig durch. Nutzen Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den hier enthaltenen Anweisungen!

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn offene Fragen zu Anwendung und Bedienung bestehen. In einem solchen Fall wenden Sie sich bitte an den ALLEGRA-Kundendienst.

Zu dieser Anleitung

Einige Abbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen, die Gebrauchsanweisung gilt nur für das gelieferte Produkt. Auf Produktweiterentwicklungen und Änderung der Spezifikation wird nicht explizit hingewiesen.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise! Eine Nichtbeachtung kann schwerwiegende Folgen für die Gesundheit von Personen sowie Sachschäden und Schäden für die Umwelt zur Folge haben. Das vorliegende Handbuch ist Bestandteil des Geruchsneutralisators und muss bei jeder Nutzung des Gerätes zugänglich sind. Lesen Sie die Anleitung vor der Anwendung des Gerätes vollständig durch. Nutzen Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den hier enthaltenen Anweisungen!

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn offene Fragen zu Anwendung und Bedienung bestehen. In einem solchen Fall wenden Sie sich bitte an den ALLEGRA-Kundendienst.

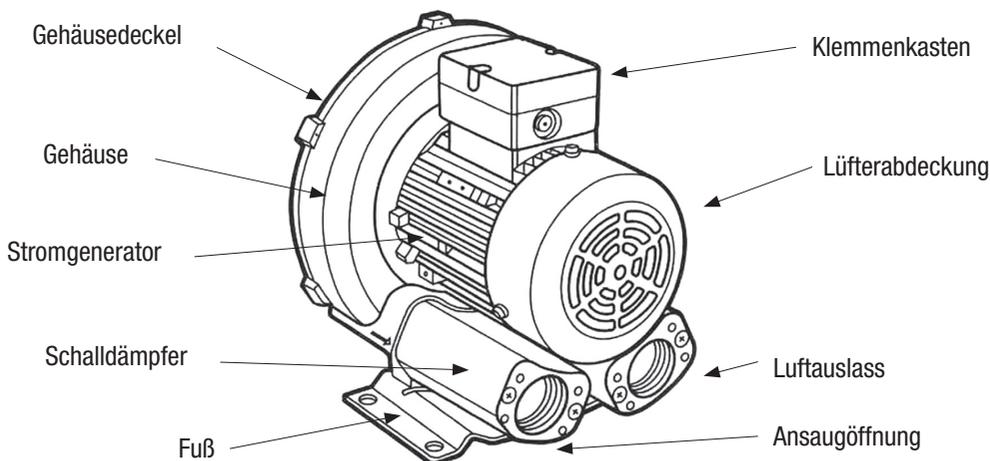
Wichtige Sicherheitshinweise

- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur und Lufttemperatur am Einlass ist + 40°C. Max. zulässiger Druck: 2 bar abs.
- Alle Arbeiten wie Transport, Installation, Wartung und Fehlersuche müssen von geschultem Fachpersonal ausgeführt werden.
- Der Erdungsdraht muss entsprechend verbunden werden.
- Die Leitungsdrähte zur Stromversorgung müssen richtig dimensioniert sein. Auf den Anschlußklemmen darf kein Zug sein. Wird dies versäumt besteht die Gefahr von Stromschlägen oder eines Brandes.
- Während der Rotation nicht in den Lüfter greifen oder andere Objekte einführen.
- Bei einer Störung der Stromversorgung Gerät sofort vom Stromnetz trennen.
- Hat das Gerät seine Nenndrehzahl in 15 Sekunden nicht erreicht schalten Sie das Gerät sofort aus und überprüfen Sie es sorgfältig.
- Die Stromversorgung muss vor dem Verschleiben, Wartung oder der Reparatur dieses Gerätes ausgeschaltet werden.
- Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Rotationsträgheit die Vorrichtung einige Minuten weiterläuft nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Die Luft die dieses Gerät durchläuft muss staubfrei, nicht brennbar, nicht korrosiv und nicht explosiv sein.
- Der Lufteinlass muss so angelegt sein, dass kein Schmutz oder Feststoffpartikel angesaugt werden kann.
- Wenn das Gerät bei unzulässig hohem Druckzustand betrieben wird, muss ein geeignetes Überdruckventil verwendet werden, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
- Die Endabdeckung wird verwendet, um Kontakt mit Objekten zu verhindern und die Kühlluftströmung zu leiten. Sie darf nicht entfernt werden, da es ansonsten zur Überhitzung des Motors kommt.
- Optional ist ein Temperatur-Überwachungsgerät erhältlich. wird nach Wunsch des Kunden zur Verfügung stehen. Dieses sollte von außen mit einem Magnetschalter angeschlossen werden.
- Dieses Gerät ist für Dauerbetrieb ausgelegt. Bei Nicht-Dauerbetrieb oder hohen Umgebungstemperaturen ist die Eignung des Gerätes vor Inbetriebnahme mit dem Hersteller abzuklären.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der  Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Gerätebeschreibung



Gefahr!

Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken! Halten Sie Verpackungsmaterial und Kleinteile von Kindern fern. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial sofort.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Wartung

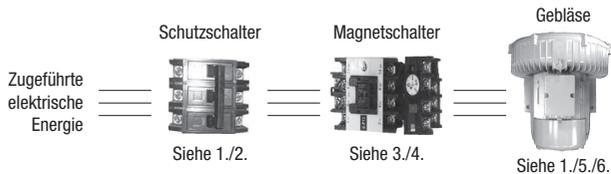
WARNUNG: Wartungsarbeiten nur bei getrennter Stromversorgung durchführen!

- Um eine gute Kälteleistung zu erhalten ist es notwendig die Innen- und Außenseite der Lüfterabdeckung regelmäßig zu reinigen
- Lager, Öl-Dichtung und Schalldämpfer sind Verschleißteile. Diese Teile sind bei Bedarf zu ersetzen.

Elektrische Anschlüsse

WARNUNG:

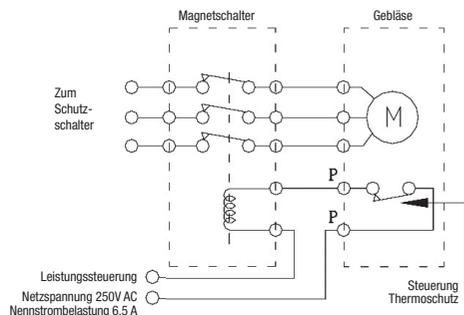
Verbindungsarbeiten nur bei getrennter Stromversorgung durchführen!



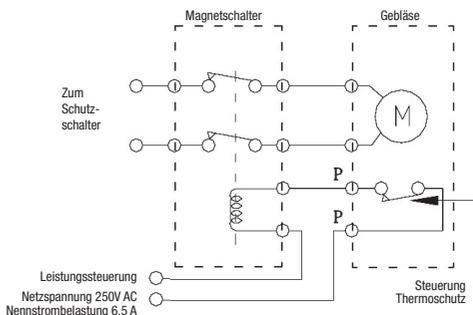
1. Die Netzspannung muss, mit der auf dem Typenschild angegebenen, ident sein.
2. Der Schutzschalter muss dem Motornennstrom entsprechen.
3. Wir empfehlen bei Verwendung des Magnetschalters, die Einstellung für den Sollwert: Motornennstrom x 0,91

4. Wärmeschutz-Verbindung:

Empfohlene Schutz-Verbindung (Dreiphasig)

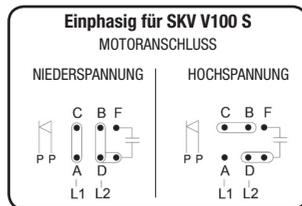
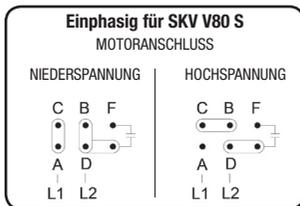
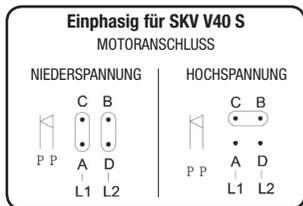


Empfohlene Schutz-Verbindung (Einphasig)



5. Der Schutzleiter muss mit dem Erdungsanschluss verbunden werden.

6. Die Leitungsdrähte müssen nach dem Schema am Klemmenkasten angeschlossen werden.



Technische Daten

Modell	V40S	V80 S	V110 S
Luft Druck max. (mBar)	+85	+160	+190
Luft Saug max. (mBar)	-75	-150	-170
Volumenstrom (m³/Std.)	78	145	144
Leistungsaufnahme (KW)	0,4	0,8	1,1
Geräuschpegel (dB)	67		
Spannung (V/Hz)	230/50		
Abmessung V40S	256 L x 257 B x 255 H mm		
Abmessung V80S / V100S	261 L x 286 B x 238 H mm		

Modell	V40 S	V80 S	V110 S
Gewicht (Kg)	13,4	16,00	18,20
Trocknungsfläche Druckverfahren	20 m²	40 m²	50 m²
Trocknungsfläche Saugverfahren	18 m²	35 m²	40 m²
Gewindeanschluss innen	1 1/4"	1 1/2"	
Artikelnummer	76251567	76251400	76251399
Wicklungstemp.sensor	120°C		

Teile-Liste

Fig. Nr.	Name	V22 S	
		1-phasig	1-phasig
1-1	Bolzen	v	v
1-2	Gehäusedeckel	v	v
2-1	Bolzen	v	v
2-2	Dichtungsring	v	v
2-3	Plattenhalterung	v	v
2-4	Schaufelrad	v	v
2-5	Trimm-Element	v	v
2-6	Kragen	v	v
3-1	Schraube	v	v
3-2	Lagerdeckel	v	v
3-3	Wellendichtung	v	v
3-4	Gehäuse	v	v
4-1	Stromgenerator	v	v
4-2	Bolzen	v	v
4-3	End Gehäuse	v	v
4-4	Lüfter	v	v
4-5	Lüfterhaube	v	v
4-6	Schraube	v	v
4-7	Nuss	v	v
4-8	Federscheibe	v	v
4-9	Schraube	v	v
4-10	Nuss	v	v
5-1	Lager	v	v
5-2	Schlüssel	v	v
5-3	Motor	v	v
5-4	Lager	v	v
5-5	Wellenscheibe	v	v
6-1	Kondensatorabdeckung	nur 1 φ	nur 1 φ
6-2	Schraube	nur 1 φ	nur 1 φ
6-3	Schraube	nur 1 φ	nur 1 φ
6-4	Klammer	nur 1 φ	nur 1 φ
6-5	Hülle	nur 1 φ	nur 1 φ
6-6	Kondensator	nur 1 φ	nur 1 φ
6-7	Buchse	nur 1 φ	nur 1 φ
7-1	Deckel für Klemmenkasten	v	v
7-2	Dichtung	v	v
7-3	Dichtung	v	v
7-4	Unter Teil des Klemmenkasten	v	v
7-5	Federscheibe	v	v
7-6	Schrauben Stirnseite	v	v
7-7	Buchse	v	v
7-8	Schraube	v	v
7-9	Klemmbrett	v	v
7-10	Schraube	v	v
7-11	Nuss	v	v
7-12	Anschlussplatte	v	v
7-13	Klemmbügel	v	v
7-14	Schraube	v	v
8-1	Schalldämpferbaueinheit	v	v
8-2	Schalldämpfer Halterung	v	v
8-3	Abschlussdeckel	v	v
8-4	Schraube	v	v
8-5	Dichtung	v	v
8-6	Gewindeflansch	v	v
8-7	Bolzen	v	v
8-8	Schlauchflansch	v	v

Bestell-Beispiel:

V80S, Nr. 3-4, Menge: 2

ALLEGRA

Gasringverdichter
(Ring-Kompressor)

Fig. Nr.	Name	V40 S		V80 S, V110 S		V150 S	
		1-phasig	2-phasig	1-phasig	2-phasig	1-phasig	2-phasig
1-1	Bolzen	v	v	v	v	v	v
1-2	Gehäusedeckel	v	v	v	v	v	v
1-3	Schraube	v	v	v	v	v	v
1-4	Dichtungsring	v	v	v	v	v	v
1-5	O-Ring	v	v	v	v	v	v
2-1	Bolzen	v	v	v	v	v	v
2-2	Federscheibe	v	v	v	v	v	v
2-3	Plattenhalterung	v	v	v	v	v	v
2-4	Lager	v	v	v	v	v	v
2-5	Lagerdeckel	v	v	v	v	v	v
2-6	Schaufelrad	v	v	v	v	v	v
2-7	Halsband	N/A	N/A	N/A	N/A	v	v
2-8	Zentral-Gehäuse	N/A	v	N/A	v	v	v
2-9	Hülle	N/A	v	N/A	v	v	v
2-10	Kühlerhaube	N/A	v	N/A	v	N/A	v
3-1	Gehäuse	v	v	v	v	v	v
3-2	Ringschraube	N/A	N/A	N/A	N/A	v	v
3-3	Filzring	v	v	v	v	v	v
3-4	Wellendichtung	v	v	v	v	v	v
3-5	Vierkantmutter	v	v	v	v	N/A	N/A
3-6	Hülle	N/A	N/A	N/A	N/A	v	v
3-7	Fuß	v	v	v	v	v	v
3-8	Vierkantmutter	v	v	v	v	v	v
3-9	Bolzen	v	v	v	v	v	v
3-10	Federscheibe	v	v	v	v	v	v
3-11	Bolzen	v	v	v	v	v	v
3-12	Klammer	N/A	N/A	N/A	N/A	v	v
3-13	Bolzen	N/A	N/A	N/A	N/A	v	v
4-1	Stromgenerator	v	v	v	v	v	v
4-2	Hinteres Gehäuse	v	v	v	v	v	v
4-3	Bolzen	v	v	v	v	v	v
4-4	Bolzen	v	v	v	v	v	v
4-5	Fan	v	v	v	v	v	v
4-6	Lüfterhaube	v	v	v	v	v	v
4-7	Schraube	v	v	v	v	v	v
4-8	Nuss	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
4-9	Nuss	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
4-10	Flansch	N/A	v	N/A	v	v	v
4-11	Bolzen	N/A	v	N/A	v	v	v
5-1	Schlüssel	v	v	v	v	v	v
5-2	Motor	v	v	v	v	v	v
5-3	Lager	v	v	v	v	v	v
5-4	Wellenscheibe	v	v	v	v	v	v
6-1	Kabelverschraubung	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	N/A
6-2	Schraube	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	N/A
6-4	Klammer	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	N/A
6-6	Kondensator	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	nur 1 φ	N/A
7-1	Deckel für Klemmenkasten	v	v	v	v	v	v
7-2	Schraube	v	v	v	v	v	v
7-3	Dichtung	v	v	v	v	v	v
7-4	Klemmbrett	v	v	v	v	v	v
7-5	Nuss	v	v	v	v	v	v
7-6	Anschlussplatte	v	v	v	v	v	v
7-7	Schrauben Stirnseite	v	v	v	v	v	v
7-8	Federscheibe	v	v	v	v	v	v
7-9	Schraube	v	v	v	v	v	v
7-10	Unter Teil des Klemmenkasten	v	v	v	v	v	v
7-11	Dichtung	v	v	v	v	v	v
7-12	Schraube	v	v	v	v	v	v
7-13	Nuss	v	v	v	v	v	v
7-14	Klemmbügel	v	v	v	v	nur 1 φ	v
7-15	Schraube	v	v	v	v	v	v
7-16	Stecker	v	v	v	v	v	v
8-1	Dichtung	v	v	v	v	v	v
8-2	Schalldämpfer Halterung	v	v	v	v	v	v
8-3	Schalldämpferbaueinheit	v	v	v	v	v	v
8-4	Schalldämpfergehäuse	v	v	v	v	v	v
8-5	Bolzen	v	v	v	v	v	v
8-6	Bolzen	v	v	v	v	v	v
8-7	Gewindeflansch	N/A	N/A	N/A	N/A	v	v
8-8	Schlauchflansch	v	v	v	v	v	v
8-9	Dichtung	v	v	v	v	v	v
8-10	Dichtung	N/A	v	N/A	v	N/A	v
8-11	Flansch	N/A	v	N/A	v	N/A	v
8-12	S-Rohr, Einlassseite	N/A	v	N/A	N/A	N/A	N/A
8-13	S-Rohr, Druckseite	N/A	v	N/A	N/A	N/A	N/A
8-14	Bolzen	N/A	v	N/A	N/A	N/A	N/A
8-15	Abdeckung, Druckseite	N/A	v	N/A	N/A	N/A	N/A
8-16	Bolzen	N/A	v	N/A	N/A	N/A	N/A

Installation

- Dieses Gerät wird verwendet, um nicht brennbare, nicht korrosive und nicht explosive Gase und Luft zu behandeln. Die Umgebungs- oder Gastemperatur sollte weniger als +40°C betragen.
- Für eine einwandfreie Kühlung müssen die Mindestabstände zwischen Gehäusedeckel bzw. Lüfterabdeckung und Wänden eingehalten werden:

	Gehäusedeckel	Lüfterabdeckung
RB20 / RB30 / RB40 / RB50	20 mm	35 mm
RB60	30 mm	55 mm
RB80	40 mm	55 mm

- Schmutz und Festpartikeln müssen vor dem Eintritt in das Gerät gefiltert werden.
- Diese Geräte dürfen nicht mit geschlossenem Einlass- oder Auslass betrieben werden.
- Der zulässige Druck für den Dauerbetrieb ist im Typenschild angegeben.

- Der Ringverdichter kann in jede Richtung installiert werden. Bei vertikaler Installation den Motor nach oben richten.
- Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät auf einer festen Unterlage montiert werden.

Betrieb

- Das Gerät muss in Pfeilrichtung (auf dem Gehäuse markiert) rotieren.
- Das Ändern der Drehrichtung (3 Phasen) kann durch den Austausch von beliebigen zwei der Leitungen zur Spannungsversorgung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät sollte mit dem Luftstrom und Druck, innerhalb der in dem Typenschild des Ring-Kompressors angeführten zulässigen Bereiche, betrieben werden.
- Um einen Betrieb über den zulässigen Bereich zu vermeiden, wird eine Druck- oder Vakuumentlastung empfohlen.

STÖRUNG	Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft nicht, es ist kein Geräusch zu hören	<ul style="list-style-type: none"> • Keine Energie. • Zwei Netzkabel geöffnet. • Netzschalter bzw. Starter defekt. • Motorwicklung defekt. • Schutz oder Schutzschaltung ausgelöst. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie eine Enegrierversorgung her. • Überprüfen Sie das Netzkabel. • Schalter/Starter austauschen. • Motorwicklung austauschen. • Schutzschalter überprüfen.
Motor läuft nicht, es ist ein Geräusch zu hören	<ul style="list-style-type: none"> • Ein Netzkabel geöffnet. • Netzschalter, Starter oder Motorwicklung defekt. • Lager defekt. • Laufrad durch Fremdmaterial blockiert. • Laufrad verklemmt. • Kondensator (ein-phasig) defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie das Netzkabel. • Schalter/Starter austauschen. • Motorwicklung austauschen. • Lager austauschen. • Reinigen Sie das Laufrad. • Stellen Sie das Laufrad. • Kondensator austauschen.
Normalbetrieb, Überhitzung, Schutz oder Schutzschaltung löst wiederholt aus	<ul style="list-style-type: none"> • Motor überlastet. • Kurzschluss in der Wicklung. • Laufrad verklemmt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzieren Sie den Betriebsdruck, installieren Sie eine Druck- oder Vakuumentlastung. Reinigen Sie Filter, Abdeckung, Schalldämpfer, Rohre. • Motorwicklung austauschen. • Reinigen Sie das Laufrad.
Schwaches Vakuum	<ul style="list-style-type: none"> • Kompressor zu klein. • Falsche Netzfrequenz. • Falsche Drehrichtung. • Öldichtung defekt. • Luft entweicht aus dem System. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kompressordimension ändern. • Passende Netzfrequenz wählen. • Richtung ändern. • Öldichtung ersetzen. • Machen Sie das System luftdicht.
Ungewöhnliche Geräusche	<ul style="list-style-type: none"> • Schalldämpfer verschmutzt • Lagerschmierung unzureichend 	<ul style="list-style-type: none"> • Schalldämpfer säubern • Lagerschmierung erneuern/Lager ersetzen.

Gewährleistung

Sollte es an Ihrem Gerät zu einer Störung kommen, bitten wir Sie, sich zunächst an unsere technische Hotline (+49 / 30 5 111 600) zu wenden beziehungsweise den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, zu kontaktieren. Sollten wir das Problem über diesen Weg nicht lösen können, senden Sie das Gerät bitte an den entsprechenden Händler zurück.

- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind äußere optische Mängel, darüber hinaus Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder fehlerhafte Bedienung entstanden sind sowie bei Entfernen oder unkenntlich gemachten Fabrikationsnummern oder mechanischen Beschädigungen.
- Bei Eingriff durch unautorisierte Dritte erlischt der Gewährleistungsanspruch.

- Die Gewährleistung umfasst die Reparatur oder den Umtausch des defekten Teils, jedoch nicht Ihre notwendigen Aufwendungen.
- Wir weisen Sie darauf hin, dass wir die Warenneulieferung dann verweigern, wenn sie gegenüber der Mängelbeseitigung mit unverhältnismäßig hohen Kosten verbunden ist (stellt den Regelfall dar).
- Das defekte Gerät bzw. Teil ist mit Fehlerbeschreibung in Originalverpackung inklusive Zubehör und der Rechnung (Kopie) sowie im Gewährleistungsfall mit Gewährleistungskarte an die ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH zuzusenden. Unfreie Sendungen werden grundsätzlich nicht angenommen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das Produkt „Gasringverdichter SKV V40 S, SKV V80 S und SKV V100 S“, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachfolgenden Richtlinien und Standards konform ist:

EN60335-1
EN60335-2-30
EN50366



Die Geschäftsführung der
ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH



ALLEGRA
die trockene Lösung

ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH

Nüßler Straße 30, 13088 Berlin

Tel. +49 (0) 30 5 111 600

info@allegra24.de

www.allegra24.de